



# Avolsheim info

Le Bulletin d'information de la commune – Septembre 2008

## SOMMAIRE

Le mot du Maire	page 1
Nouveau : Marché à Avolsheim	page 1
Les Vendanges 2008	page 2
Recette : Tarte aux raisins	page 2
Les travaux en cours et à venir	page 2
Ca se passe à l'école	page 3
INFO : Mission locale de Molsheim	page 3
Manifestations de l'été	page 3
Prochaines manifestations	page 4
Votre factrice et votre chien	page 4
Etat civil	page 4
La vie Associative	page 4
Liste des Assistantes maternelles	page 4

## Le Mot du Maire

C'est la rentrée ! Pour les petits et pour les grands ! Durant l'été, plusieurs manifestations et fêtes se sont déroulées dans le village.

Quelques aménagements ont également été apportés durant la trêve estivale :

- réfection des rues des vignes et du Buehl,
- installation de 2 ralentisseurs dans la rue de la Paix,
- rénovation du dépôt de pains,
- pose d'un portail à la mairie pour sécuriser la cour,
- mise en place d'un banc supplémentaire quai de la Bruche.

Un nouvel ordinateur pour nos enfants a été attribué à l'Ecole Communale.

Puis septembre a sonné l'heure de la reprise.

La rentrée scolaire a eu lieu dans de bonnes conditions, et ceci, pour la dernière fois dans l'enceinte de l'école actuelle !

Les travaux de la future Ecole ont repris après les congés des entreprises.

Un marché mensuel a vu le jour le 12 septembre, sur la Place de l'ancienne Gare. Il reviendra tous les 2èmes vendredis de chaque mois, de 16 h 00 à 19 h 00.

Après ces quelques informations, je vous souhaite à toutes et à tous, une bonne reprise.

Gérard GENDRE, votre Maire

**ENSEMBLE, CONSTRUISONS LE VILLAGE DE DEMAIN**



## **Mairie – Nouveaux horaires :**

Dès le 29 septembre, les horaires d'ouverture de la Mairie au public seront les suivants :

- **le lundi de 8 h 30 à 11 h 30**
- **le Mardi de 14 h à 16 h**
- **le Jeudi de 15 h à 18 h.**

## **NOUVEAU : UN MARCHÉ À AVOLSHEIM**



Daniel OBERLE  
Les 3 Brebis

Le vendredi 12 septembre dernier s'est déroulée la 1<sup>ère</sup> édition du Marché d'Avolsheim sur la Place de l'Ancienne Gare.

De nombreux villageois sont venus y découvrir des produits de qualité et faire quelques achats. Pour beaucoup, cela a aussi été l'occasion de retrouver des amis ou des voisins et de passer un moment convivial.

Ce marché, mis en place pour 6 mois dans un premier temps, s'installera tous les 2<sup>ème</sup> vendredi de chaque mois de 16 h à 19 h. Il sera ensuite reconduit en fonction du succès qu'il rencontrera.

**Prochaine édition => 10 octobre.** Vous y retrouverez :

- les 3 Brebis : Fromages de Brebis, produits basques.
- Au Petit Marché : Fruits et légumes.
- La Cave du Roi Dagobert : Vins d'Alsace et vin nouveau
- Il Mercatino : Spécialités italiennes (fromages, pâtes, charcuteries)

Pour compléter ces stands, 2 ou 3 exposants supplémentaires viendront proposer leurs produits.

Le vendeur de pizzas sera lui aussi présent aux heures habituelles.



Nicolas GRANDGEORGE  
Au Petit Marché



Marc KISTLER  
Cave du Roi Dagobert



Hélène ROQUESALANE  
Il Mercatino

## SEPTEMBRE : VOICI REVENU LE TEMPS DES VENDANGES.

**Le 15 septembre a été la date d'ouverture du ban des vendanges pour le Crémant. Pour les autres appellations, la récolte des grappes débutera le 25 septembre. Les vendanges tardives, elles, pourront se faire à partir du 9 octobre.**

**Située sur la Route des Vins d'Alsace, Avolsheim compte plusieurs viticulteurs pour lesquels ces dates marquent un moment essentiel dans leur activité.**



### Un peu d'histoire

Au XVIIIème siècle la surface du vignoble d'Avolsheim atteignait 75 ha (ha = hectares), Vers la fin du XIXème siècle, notre vignoble fût presque totalement détruit par l'invasion d'un puceron dévastateur nommé Phylloxera. Comme la plupart des viticulteurs européens, les Avolsheimois tentèrent alors des hybridations, c'est-à-dire des croisements entre les vignes européennes et des vignes américaines. Le résultat fût satisfaisant quant à la lutte contre le Phylloxéra, mais décevant du point de vue de la qualité gustative des vins. Ce n'est qu'avec la solution des portes-greffes (technique qui consiste à greffer une vigne européenne hors sol sur une racine américaine), que le vignoble pût être reconstitué.

En 1989, le Syndicat Viticole d'Avolsheim a été créé. Il regroupe la plupart des viticulteurs d'Avolsheim et a pour but de les informer sur les règles liées à l'AOC et de les accompagner. Antoine VETTER en est le Président.

Aujourd'hui, le vignoble d'Avolsheim couvre 80 ha AOC, dont 52 ha plantés (l'Alsace compte en tout 15 000 ha).



### Nos viticulteurs : Avolsheim compte 4 types de viticulteurs :

- les coopérateurs : ils font partie d'un regroupement de viticulteurs et sont propriétaires ensemble d'une cave.
- les vendeurs de raisins : ils vendent leur production à un négociant.
- les manipulants / récoltants : ils assurent la production, la vinification et la commercialisation.
- Les vendeurs de vins en vrac qui s'occupent de la production et de la vinification, puis qui vendent à un négociant avec lequel ils ont un contrat.

Même si elle n'est pas toujours leur seule activité, les viticulteurs d'Avolsheim élèvent tous la vigne avec passion. En voici la liste :

DIETRICH Joseph - ENGEL Materne - KISTLER Marc - LANG Gaston - LUTHRINGER Roger  
MATZINGER Eugène - REGIN Bernard - SCHMITT Luc - VETTER Antoine - VETTER Roland.

Les Cépages cultivés sont : le CHASSELAS – le PINOT BLANC / AUXERROIS – le SYLVANER – le RIESLING – le PINOT GRIS – le PINOT NOIR – le GEWURTZTRAMINER – le MUSCAT.

### Recette de saison : LA TARTE AUX RAISINS

*Préparation : 20 mn - Cuisson : 35 mn*

Ingrédients : Pâte sablée  
800 g de raisin blanc  
2 œufs  
4 cuil à soupe de sucre  
1 sachet de sucre vanillé  
20 cl de crème fraîche

Disposez la pâte sablée dans un moule, piquez la puis faites cuire 10 mn.

Lavez et séchez bien les grains de raisin, puis disposez les sur la pâte.

Mélanger les jaunes d'œuf, le sucre, le sucre vanillé et la crème fraîche.

Montez les blancs d'œuf en neige, incorporez-les au mélange puis versez le tout sur la tarte.

Faites cuire au four (th.6) pendant 35 mn.

Laissez refroidir avant de démouler puis de servir.

**Bon appétit !!!**

### Travaux en cours et à venir

- Dans la rue du Dompeter, des places de stationnement seront aménagées dans les prochaines semaines.
- Travaux de l'école :
  - Les fondations ont été coulées.
  - L'isolation du sol est en cours.
  - La charpente devrait être mise en place pour la fin du mois d'octobre.
  - Après étude et comparatif, le mode de chauffage a été choisi : l'option retenue est la géothermie. Un appel d'offre vient d'être lancé pour ce dernier lot.
  - En vue du raccordement de la future école aux réseaux d'eau, d'assainissement et électrique, et pour permettre d'aménager un accès propre sécurisé pour les enfants, l'abattage de plusieurs platanes s'impose. Les 7 premiers arbres situés sur la gauche en sortant du village seront donc abattus durant les vacances de la Toussaint. Selon l'O.N.F., 2 de ces arbres, malades et fragilisés, auraient dû être coupés de toutes façons à moyen terme.

## Que se passe-t-il à l'école ?

La semaine de classe est passée à 4 jours, libérant ainsi du temps pour les élèves en difficulté. Ces derniers pourront bénéficier d'un soutien spécifique les lundis et jeudis de 16 h 10 à 17 h 10.

Les élections des parents d'élèves auront lieu le vendredi 17 octobre de 13 h 15 à 16 h 15 à l'école de Wolxheim.



Avec un banc encombré de cartables, le Parc Audéoud a retrouvé son air de cour de récréation.

## Pour information

La **Mission Locale Bruche Mossig Piémont** a comme objectif d'apporter un soutien concret aux jeunes de 16 à 25 ans sortis du système scolaire. Une équipe de 9 permanents est à leur disposition pour les aider dans leur recherche d'emploi ou de formation, mais aussi pour résoudre les problèmes de la vie quotidienne : transport, logement, santé, démarches administratives...

Contact : Mission locale  
1 chemin de Dorlisheim  
67120 MOLSHEIM

Tél : 03.88.38.31.01 / Fax : 03.88.49.85.13

## APPEL AUX VOLONTAIRES

Suite à la nouvelle Loi du 20 août 2008, instituant un service minimal d'accueil des élèves en cas de grève des enseignants, la Commune recherche des personnes volontaires pour assurer l'accueil à l'école des enfants les jours de mouvements sociaux. Une compensation financière leur sera attribuée ces jours là.

Merci aux volontaires de se faire connaître en Mairie avant le 30 septembre 2008.

Vous vous êtes distingué sur un plan professionnel, scolaire, artistique, sportif ou autre ?

Vous avez été récompensé pour une action ou des résultats particulièrement remarquables ?

La mairie vous invite à vous faire connaître en vue d'une reconnaissance officielle.

## Manifestations, fêtes : ça s'est passé cet été à Avolsheim...



le 7 juin : montage du bûcher pour le Feu de la St Jean qui sera embrasé le 14 juin



le 21 juin : la fête de l'école, nommée « fête des coccinelles », s'est déroulée à Wolxheim.



Une vingtaine d'équipes se sont affrontées lors du tournoi de sixte organisé le 21 juin par le FCA.



le 22 juin : marathon du vignoble d'Alsace – un ravitaillement des coureurs était prévu à Avolsheim.



le 13 juillet : de nombreuses équipes ont participé au concours de boules.

Le 13 juillet : concours de boules. c'est avec beaucoup d'humour que certains ont déposé un baiser sur le derrière de Fanny.



Cérémonie du 14 juillet : le défilé des pompiers, précédé par les couleurs nationales.



le 14 juillet : ce sont 2 enfants du village qui ont déposé une gerbe au pied du monument aux morts.



7 septembre : l'équipe municipale, avec conjoints et enfants, a fait le tour du ban communal.

## A noter dans vos agendas :

**28 Sept. : 5ème Tour Vélo** de la Communauté de Communes. 4 circuits balisés. Inscription et ravitaillement gratuits de 8 h 30 à 13 h. Renseignements en Mairie.

**10 oct: Marché** Place de l'ancienne Gare

**21 et 28 oct.** } confection **décorations**  
**4 et 11 nov.** } **de Noël** 20 h au club house  
(ACLAMA appel aux volontaires)

**14 nov: Marché** Place de l'ancienne Gare

**06 déc: vente de bougies** au profit du **Téléthon** (à travers le village - ACLAMA)

**06 déc: Fête des Aînés**

**06 déc: Saint Nicolas** au Parc Audéoud

**12 déc.: Marché** Place de l'ancienne Gare

## **Laetitia, votre factrice est sympa : dites le à votre chien !**

Les morsures de chien représentent 15 % des accidents et sont la 3ème cause des accidents de travail chez les facteurs. Face au risque canin, La Poste souhaite communiquer auprès de ses clients afin de prévenir tout risque.

Presque tous les chiens aboient contre le facteur ; ce n'est ni la tête de ce dernier, ni son uniforme qui provoquent cette réaction : en fait, le chien cherche tout simplement à défendre la propriété de son maître. Même s'il n'est pas méchant, l'animal peut impressionner et faire peur.

Les propriétaires de chiens menaçants sont systématiquement contactés par La Poste afin d'être sensibilisés au risque que peut représenter leur animal et ils sont invités à prendre les mesures.

Si le risque persiste, les consignes de prévention données au facteur lui permettent d'exercer un droit de retrait, c'est à dire qu'il peut ne plus distribuer le courrier là où il y a danger. Le client (tout comme ses voisins) devra alors récupérer son courrier au bureau de Poste...

Nous remercions les propriétaires de chien de prendre toutes les mesures pour que notre factrice puisse faire sa distribution en sécurité et quiétude.

## ETAT CIVIL :

Les Naissances	25 juillet	<b>Lucas KOHL,</b>	fils de Christian KOHL et Isabelle ADAM
	6 septembre	<b>Raphaël MERTZ,</b>	fils de Christophe MERTZ et Elodie de Jésus VENTURA
Les Anniversaires	<b>80 ANS</b>	<b>Jean MEYER</b>	né le 31 décembre 1928
	<b>85 ANS</b>	<b>René ARMBRUSTER</b>	né le 13 novembre 1923
Les Mariages	10 mai	<b>Jean-Marie SENGGER et Sandra KLEIN</b>	
Les Décès	21 juin	<b>Robert EHRMANN</b>	86 ans
	26 juin	<b>Hortense VETTER</b>	87 ans
	23 juillet	<b>Marie KRUGMANN</b>	91 ans
	13 septembre	<b>Robert WIEDMANN</b>	84 ans

## **La Vie Associative : L'A.P.P. d'Avolsheim**

Comité: Président : Hubert MAGLOTT  
Trésorier : Michel LOOS  
Secrétaire : Vincent ANTONI

L'APP d'Avolsheim (**A**ssociation de **P**êche et de **P**isciculture) a été créée en mai 1984 avec Jean-Claude BOEHLER à sa tête. Composée aujourd'hui d'une cinquantaine de membres, l'APP a pour but la protection du milieu aquatique ainsi que la promotion de la pêche dans le secteur d'Avolsheim. Grâce à de récents accords de réciprocité, les pêcheurs de la commune ayant acquis la carte de pêche peuvent désormais aller taquiner le poisson dans le secteur d'Ergersheim, de Dachstein et de Wolxheim, ce qui permet d'avoir un lot pêche d'une grande diversité.

L'association est naturellement ouverte à toute personne qui souhaiterait en devenir membre.

Pour toutes informations complémentaires, n'hésitez pas à prendre contact avec Hubert MAGLOTT au 06.74.46.24.92.

L'APP serait par ailleurs ravie d'accueillir tous les habitants du village intéressés par leur activité, à la matinée de pêche à la truite qui se déroule tous les ans au mois de mai.

## **Liste des assistantes maternelles**

Corinne DARMIGNY 15 rue Ste Pétronille 67120 AVOLSHEIM Tél : 06.98.95.56.48.	Carine GING 12 rue Ste Pétronille 67120 AVOLSHEIM Tél : 03.88.48.84.16.
---	--

Sylvie LE MELEDO 12 rue des Vannes 67120 AVOLSHEIM Tél : 06.15.77.59.15.	Michèle MEYER 29 rue de la Paix 67120 AVOLSHEIM Tél : 03.88.49.87.45.
---	--

Sylvie REIBEL 3 rue des Etangs 67120 AVOLSHEIM Tél : 03.88.38.03.06.	Sandra SENGLER 2 B rue des Romains 67120 AVOLSHEIM Tél : 03.88.29.70.49.
---	---

**AVIS AUX NOUVEAUX HABITANTS :**  
**Pensez à vous inscrire sur la liste électorale**  
**avant le 31 décembre 2008.**